

Thaum qhov tseeb tau tshwm sim ib zaug dua nyob rau hauv ntiag teb, tsis muaj ib yam fwj chim nyob ntiag teb no yuav ntes tau kaw,... lossis yuav tsuj tau nws. Nws yuav nyob mus txog thaum uas tshwm sim los ua tswv yim rau lub ntiag teb.

-Frederick Douglass

KOJ QHOV CHAW UA HAUJ LWM PUAS YOG IB QHOV ZOO UA HAUJ LWM?

Koj puas muaj ntau zaum ua tau pom tias luag ntxub saib tsis taus koj vim tias koj yog ib tug poj niam, tuaj lwm teb chaws tuaj, lossis yog neeg Amelika dub? Koj txoj hauj lwm puas them nyiaj tswag tshaj cov neeg nrog koj ua hauj lwm ua ke vim rau qhov koj caj ceg lossis koj yog poj niam lossis txiv neej? Raws li kev cai nom tswv qib siab, cov neeg ua tib txoj hauj lwm ntawm lawd chaw hauj lwm yog yuav tsum them tib tug nqi thiab tau txais lwm yam kev pab ib yam nkaus.

Cov nod yog kev tiv thaiv los ntawm cov cai kom txhob muaj kev ntxub saib tsis taus, xws li:

- Kev txais ua hauj lwm, ncaws tawm hauj lwm lossis saib tsis taus vim yog neeg txawv, nqaij tawv txawv, kev teev qab qhuas lossis ntseeg ntuj, poj niam lossis txiv neej, caj ceg, neeg xiam oob khab, hnuv nyog, lossis koom nrog ib pawg neeg twg, koom rau ib cov neeg nqaij tawv zoo ib yam, koom nrog ib pab neeg muaj kev teev dab qhuas lossis ntseeg ntuj zoo ib yam, koom nrog ib pab poj niam lossis txiv neej, koom nrog ib pab neeg muaj caj ceg zoo ib yam, lossis koom nrog ib pab neeg xiam oob khab;
- Tsim kev paj rau tus neeg uas mus foob kev ntxub saib tsis taus, koom tes nrog tub ceev xwm suaj ntsuam, lossis tawm tsam tsis nyiam cov koom haum ntxub saib tsis taus neeg;
- Kev them nyiaj, kev txib ua hauj lwm, lossis kev cais cov neeg ua hauj lwm; tshais chaw, nce qib ntawm txoj hauj lwm, dho tawm mus so ib ntus, hu rov qab tuaj ua hauj lwm, kev kawm hauj lwm thiab kev pab kawm kom paub cov hauj lwm;
- kev them nyiaj, kev npaj nyiaj rau thaum laus, thiab kev so thaum xiam oob khab, lwm yam kev pab;
- Kev qhib hauj lwm, kev txais neeg los ua hauj lwm;
- Kev xeem ua hauj lwm
- Kev siv lub tsev hauj lwm
- Lwm yam hais txog kev ua hauj lwm

Cov tswv cuab ntawm tsev hauj lwm yuav tsum tau lo cov ntawv rau ntawm phab ntsa qhia rau txhua tus neeg ua hauj lwm kom lawd paub txog kev muaj cai nyob rau ntawm txoj cai uas yuam siv los ntawm Equal Employment Opportunity Commission (EEOC). Cov kev muaj cai no yuav tsum tau lo rau tej qho chaw uas txhua tus neeg ua hauj lwm mus nyeem tau.

Kev foob ntawm kev ntxub saib tsis taus yuav tsum foob nyob rau hauv EEOC tsis pub dhau 180 hnuv rau 300 hnuv, nyob ntawm txoj kev tswj fwm hauv yus lwb xeev, tom qab kev ntxub saib tsis taus tau muaj tshwm. Kev foob los ntawm kev ntxub saib tsis taus yog vim haiv neeg txawv, nqaij tawv txawv, kev teev dab qhuas lossis ntseeg ntuj, poj niam txiv neej thiab caj ceg haiv neeg yuav muaj cai foob tau cov tswv cuab tub lag luam uas muaj neeg ua hauj lwm coob tshaj li 15 leej rov saum. Kev foob txog kev ntxub saib tsis taus ntawm ib tus neeg lub hnuv nyooq yuav muaj cai foob cov tswv cuab tub lag luag uas muaj neeg ua hauj lwm 20 leej rov saum. Yog xav paub ntxiv, yuav tsum tau mus cuag lub chaw ua hauj lwm EEOC nyob ze (saib sab ntau).

Lwm yam ntxiv txog kev muaj cai uas muaj rau niam txiv thiab txhua tus yog nyob rau tsab cai Family and Medical Leave Act (FMLA), uas yog yuam siv los ntawm U. S. Department of Labor. Xav paub ntau ntxiv txog FMLA, lossis xav foob txog kev ntxub saib tsis taus, koj yuav tsum mus cuag lub chaw ua num Wage and Hour Division of Department of Labor ze tshaj ntawm koj (xav paub ntxiv, saib rau sab nrauv).

Yog tias tsis muaj kev nyuaj siab peem kom dhau, nws yuav tsis muaj yam tshwm sim tuaj..

-Frederick Douglass

KOJ TXOJ KEV MUAJ CAI KOM TSIS TXHOB RAUG MOB THIAB NOJ QAB HAUS HUV NYOB RAU TEJ CHAW UA HAUJ LWM

Nyob rau hauv txoj cai Occupational Safety and Health Act (OSHA)

Cov lus noog lossis kev xeem rau tsis raug mob thiab noj qab haus huv (cov lus teb nyob rau nram kawg)

1. Nyob rau teb chaws Amelika no, cov neeg ua hauj lwm muaj cai ua hauj lwm rau qhov chaw yuav tsis raug mob thiab muaj kev noj qab haus huv
Muaj tseeb_____ Tsis muaj tseeb _____
2. Raws li txoj cai, tswv cuab tub lag luam yuav tsum npaj qhov chaw ua hauj lwm kom yog ib qho chaw zoo tsis raug mob thiab noj qab haus huv.
Muaj tseeb _____ Tsis muaj tseeb _____
3. Ib tus neeg ua hauj lwm muaj txoj cai yuav tsum tau txais cov ntau ntawv thiab kev qhia txog yam tshuaj twg uas muab los siv rau hauv chaw ua hauj lwm.
Yog _____ Tsis yog _____
4. Tus tswv cuab tub lag luam yuav tsum tau npaj cov khoom siv los ua hauj lwm uas yuav tsis raug mob rau cov neeg ua hauj lwm los ua tej yam hauj lwm.
Yog _____ Tsis yog _____
5. Nws txhaum txoj cai rau ib tus tswv cuab tub lag luam ncaws neeg tawm, qhuab qhia, lossis ntxub saib tsis taus rau cov neeg ua hauj lwm vim tias lawd mus qhia rau lawd cov thawj saib xyuas hauj lwm lossis mus qhia rau cov koom haum nom tswv hais txog qhov chaw ua hauj lwm tsis zoo uas yuav ua rau rog mob thiab muaj mob.
Yog_____ Tsis yog _____
6. Tswv cuab tub lag luam yuav tsum rhais OSHA daim ntawv uas qhia cov neeg ua hauj lwm txog lawd tej kev muaj cai nyob rau hauv txoj cai Occupational Safety and Health Act.
Muaj tseeb_____ Tsis muaj tseeb _____

OSHA tej kev cai yog tsim los tiv thaiv cov neeg ua hauj lwm kom tsis ntsib teeb meem ntawm tej chaw ua hauj lwm. Txhua tus neeg muaj cai hu mus rau OSHA txog kev xav paub ntxiv ntawm cov kev cai. Cov neeg ua hauj lwm lossis lawd cov neeg sawv cev muaj cai mus qhia lossis foob rau OSHA uas ze ntawm lawd txog kev yuav raug mob lossis tsis noj qab haus huv hauv chaw ua hauj lwm. OSHA yuav tsis qhia koj lub npe rau leej twg paub thaum koj mus foob lossis qhia rau lawd. Koj muaj cai mus foob lossis nrhiav kev xav paub ntxiv txog OSHA rau ntawm www.osha.gov.

1. Muaj Tseeb 2. Muaj tseeb 3. Yog 4. Yog 5. Yog 6. Muaj Tseeb

Tibneeg tau mov noj yog vim nws ua hauj lwm. Txoj hauj lwm yog nws cov zaub mov thiab dev cawv. Nws yog neeg txoj sia. Yam tseem ceeb pib ntuav tsis tau txaus. Pib yuav tsum ntuav qhov ncaj ncees ntawm tej hauj lwm lossis dej num.

- Dorothy Day

COV TUB NTXHAIS UA HAUJ LWM

Yuav tsum paub koj tej kev muaj cai nyob rau hauv Fair Labor Standard Act thaum koj ua hauj lwm.

Cov kev cai tiv thaiv menyuum ua hauj lwm yog tsim los tiv thaiv cov tub ntxhais thiab pab txhawb lawd kev mus kawm ntawv uas yog xws li yuav tsis pub kom lawd ua tej yam hauj lwm tsis tsim nyog thiab cov sij hawm tsis pub tshaj.

Yog koj puv 18 xyooj lossis tshaj lawm, koj ua txoj hauj lwm twg los tau, sij hawm ntau npaum li cas los tau.

Yog koj hnuv nyug 16 lossis 17, koj ua yam hauj lwm twg los tau tsuas yog cov hauj lwm uas pom tau tias yuav muaj teeb meem. Xws li tej yam dejnum no:

- Tsav tshab lossis tsav tshab nqa khoom
- Siv rab kaw ntoo fais fab, kaw txiav nqaij, kaw hlau fais fab, kaw ua ib daim uas txiav hlau.

Yog koj muaj hnuv nyug 14 lossis 15 xyoos, koj ua hauj lwm tau rau tej tsev ua kam, hauj lwm sau ntawv lossis teb xov tooj, thiab hauj lwm muag khoom. Koj yuav tsis txhob siv cov khoom ua hauj lwm uas koj yuav tau tsav thiab koj tsuas yog ua tau xws li:

- tsis pub tshaj li 3 xuaj moos nyob rau ib hnuv uas yog lub caij kawm ntawv, lossis 18 xuaj moos rau ib lim piam uas yog lub caij kawm ntawv,
- tsis pub tshaj li 8 xuaj moos rau ib hnuv uas yog lub caij phav ntawv lossis 40 xuaj moos rau ib lim piam uas yog lub caij phav ntawv,
- Tsuas yog nyob rau lub sij hawm 7 teev sawv ntov txog rau 7 teev tsaus ntuj, ib yam nkaus rau ob hnuv so (weekends) (Lossis pub ua hauj lwm mus txog 9 teev tsaus ntuj pib txij lub Rau Hli tim 1 mus txog hnuv so Labor day).

Yog koj hnuv nyug 13 xyoos lossis yau dua, ntau yam hauj lwm yuav tsis pub koj ua.

Txoj kev cai tswj menyuum ua dejnum kuj txawv rau cov ua liaj ua teb.

Yog koj muaj lus noog txog hom hauj lwm twg uas koj ua, txawm tias tsim nyog ua lossis tsis tsim nyog, cov sij hawm koj ua hauj lwm, lossis lwm yam lus noog hais txog ntawm koj qhov chaw ua hauj lwm, hu lossis mus cuag Department of Labor, Wage and Hour Division lossis State Department of Labor (Cov chaw yuav hu lossis mus cuag tau yog nyob rau sab nraum daim ntawv no).

Hwm cov tes uas cog qoob loo.

- Dolores Herta

YUAV TSUM PAUB KOJ TXOJ KEV MUAJ CAI

Xws li ib tug neeg ua hauj lwm, tus nqi them koj tsis pub qis tshaj li tus nqi tau npaj tseg los ntawm nom tswv thiab cov sij hawm koj ua hauj lwm tshaj yuav tsum raug them raws li txoj cai uas yog nyob rau hauv tus cai Fair Labor Standards Act.

Tus nqi them neeg ua hauj lwm tsawg kawg ntawm nom tswv qib siab tsim tseg yog \$5.15 rau ib xuaj moos

Koj puas ua hauj lwm rau chaw tsim khoom, chaw tsim khaub ncaws, hauv khiab khw, chaw tu neeg laus neeg xiam oob qhab, chaw ntxhua khaub ncaws, chaw tu xyoob ntoo thiab paj ntoos, yam hauj lwm ib ntus xwb, yam hauj lwm siv dag siv zog, yam hauj lwm tsav tshab, yam tu vaj tu tsev, lossis nyob rau yuav luag txhua yam hauj lwm? Thiab them koj raws cov xuaj moos, raws nqi zog lossis nqi tes, raws nqi ua txoj hauj lwm tiav, raws nyiaj hli lossis raws li feem pua ntawm cov nqi koj ua tau?

Yog li ntawd (nyob rau ntau zaum) koj yuav tsum tau txais nyiaj nqi zog tsis tsawg tshaj li ntawm \$5.15, rau txhua lub sij hawm uas koj ua hauj lwm. Muaj qee lub Xeev cov cai tseem yuav them tus nqi siab tshaj li tus nqi nod.

Nqi them cov sij hawm ua hauj lwm tshaj txhais tau hais tias koj yuav tsum tau tus nqi them yog 11/2 tshaj ntawm tus nqi koj tau rau txhua lub sij hawm uas tshaj 40 xuaj moos rau ib lim piam. Feem ntau ntawm cov neeg ua hauj lwm puav leej tau txais nqi tshaj yog tias lawd ua hauj lwm rau chaw tsim khoom lag luam, chaw noj mov, chaw muag khoom, chaw tu vaj tus tsev, chaw saib kev ruaj ntseg thiab ntau yam chaw ua hauj lwm lossis lag luam yog hais tias lawd ua hauj lwm tshaj 40 xuaj moos rau 7 hnuv uas yog ib lim piam.

Nqi them tshaj yuav tsum tau them txawm tias koj txoj hauj lwm them raws xuaj moos, raws nqi tes, raws nqi ua txoj hauj lwm tiav, raws li feem pua ntawm cov nqi koj ua tau, lossis lwm yam kev them.

Dua li cov neeg yuav tsis tau txais nqi them tshaj yog cov thawj saib xyuas hauj lwm hauv lub tsev hauj lwm lossis lag luam, cov thawj saib xyuas neeg ua hauj lwm thiab cov neeg txawj ntse ua hauj lwm qib siab, cov neeg cog qoob sau qoob, thiab cov neeg tsav tshab thawj khoom loj, thiab lwm yam hauj lum.

Yog tias koj tsis tau txais tus nqi them tsawg tshaj plaws uas tau tsim tseg (\$5.15 lossis siab tshaj nyob rau ntawm lub Xeev cov kev cai) rau txhua txhua sij hawm uas koj tau ua hauj lwm, thiab tau txais yam tsawg kawg yog 11/2 tshaj ntawm tus nqi lawd them koj rau txhua txhua lub sij hawm tom qab 40 xuaj moos uas koj tau ua rau 7 hnuv ntawm ib lub lim piam, lossis koj muaj lus noog txog cov kev cai uas yuav pab tau koj thiab koj txoj hauj lwm, hu rau Wage and Hour Division of the Department of Labor ib thaj tsam ntawm koj. Saib txhuas ntiv rau sab nraum .

KOJ PUAS TAU NTSIB KEV NTXUB SAIB TSIS TAUS XWS LI YUS YOG NEEG TSIV TEB TSAWS CHAW?

Lub chaw The Office of Special Counsel for Immigration Related Unfair Employment Practices (OSC) yog suaj ntsuam txog kev ntxub saib tsis taus vim tus neeg ntawd yog neeg tsiv teb tsaws chaw lossis nws caj ceg tsis yog cov neeg ib txwm nyob teb chaw no.

Cov nqe kev ntxub saib tsis taus yog:

1. Kev ntxub saib tsis taus kev xam xaj ntawm ib haiv neeg twg
Ib leej tus twg lossis ib pab neeg twg tau raug ntxub tsis pub hauj lwm rau ua lossis ncaws tawm hauj lwm vim tias lawd twb yog lossis tsis tau yog xam xaj Amelika lossis vim tias lawd yog neeg tsiv teb tsaws chaw lossis yam hauj lwm tso cai pub lawd ua. Neeg ua xam xaj, neeg nyob ruaj ntseg teb chaw no, neeg pub nyob ib ntus xwb, thiab neeg thoj nam puav leej tau txais kev tiv thaiv los ntawm cov cai nyob haum xeeb tsis muaj kev sib ntxub.
2. Kev ntxub saib tsis taus ntawm caj ceg haiv neeg
Ib leej tus twg lossis ib pab neeg twg tau raug ntxub tsis pub hauj lwm rau ua lossis ncaws tawm hauj lwm vim tias qhov chaw yug lawd, yog neeg tuaj lwm lub teb chaws tuaj, hais lus txawv, caj ceg lossis vim rau qhov lawd zoo li lossis hais lus yam li yog cov neeg “txawv teb chaws.” Txhua yam hauj lwm uas tso cai rau sawv daws ua puav leej raug tiv thaiv los ntawm txoj cai tsis muaj kev ntxub saib tsis taus vim caj ceg haiv neeg. OSC muaj cai saib xyuas cov lag luam me me (4 – 14 tus neeg ua hauj lwm), uas Equal Employment Opportunity Commission (EEOC) tsis muaj cai saib xyuas.
3. Kev tsim txom ntxub saib sis taus ntawm ntej ntaub ntawv
Cov tswv cuab ntawm tsev hauj lwm hais kom muab ntaub ntawv ntau dua lossis muab ntaub ntawv txawv dua li lwm cov ntaub ntawv uas txoj cai tsim tseg xws li tsuas yog muab cov ntaub ntawv qhia tias yus muaj cai ua hauj lwm nyob teb chaws no thiab qhia tau tias yus yog leej twg, tsis yuav tej cov ntaub ntawv tseem ceeb es ho yuav lwm yam. Txhua yam hauj lwm tso cai rau sawv daws ua puav leeg tiv thaiv los ntawm txoj cai tsis pub tsim txom saib tsis taus tej ntaub ntawv.
4. Kev ua paj rov qab
Ib tus neeg twg uas tau siv nws qhov kev muaj cai qhia lossis foob txog cov qeb kev ntxub saib tsis taus hais los saum nod, tus tswv cuab ntawm tsev hauj lwm yuav tsum tsis txhob tsim kev ua kom luag ntsai, tsim yeeb ncuab, tsim kev phem, tsim kev paj rov qab rau ib tus tib neeg twg uas yog tau siv kev muaj cai ntawm tus kheej.

Peb yuav tsum muaj kev ntseeg tias lub teb chaws no, faib los ntawm txhua haiv neeg thiab los ntawm txhua hom neeg, thiab raug mus tsim kev sib qhia, ib hnub twg yuav dhau mus ua ib lub teb chaws muaj vaj huam sib luag...

- A. Phillip Randolph